

# Programme d'enseignement du suédois pour les immigrés

## La finalité de l'enseignement

L'enseignement du suédois pour les immigrés est une formation linguistique qualifiée dont la finalité est de donner aux immigrés adultes des connaissances de base dans la langue suédoise. Une personne dont la langue maternelle n'est pas le suédois doit pouvoir, en suivant cet enseignement, acquérir et développer une deuxième langue fonctionnelle. L'enseignement a pour but de lui fournir les outils linguistiques nécessaires pour communiquer et participer activement à la vie quotidienne, sociale et professionnelle. Il est aussi de permettre aux immigrés adultes ne maîtrisant pas la lecture, ni l'écriture, d'acquérir ces compétences. Une personne qui n'a pas une maîtrise fonctionnelle de l'écrit ou qui parle une langue dont le système de transcription n'est pas l'alphabet latin bénéficiera, dans le cadre de l'enseignement, d'un apprentissage spécifique de la lecture et de l'écriture.

L'enseignement s'adresse à des personnes dont les expériences, les situations personnelles, les compétences et les objectifs sont différents. Il doit donc être conçu et planifié avec la participation de l'étudiant et adapté à ses intérêts, ses expériences, ses connaissances générales et ses objectifs à long terme.

L'enseignement doit, sur la base des besoins individuels de chacun, pouvoir être combiné avec un travail ou avec d'autres activités telles que validation, orientation professionnelle, stage ou formation. Il doit donc être construit dans un souci de flexibilité en termes de temps, de lieu, de contenu et de méthodes de travail pour que les étudiants puissent y participer.

## Objectifs et caractéristiques de l'enseignement

Les objectifs de l'enseignement du suédois pour les immigrés sont pour chaque participant de développer

- sa capacité à lire et à écrire en suédois,
- sa capacité à parler, lire, écouter et comprendre la langue et à dialoguer en suédois dans des contextes différents,
- une bonne prononciation,
- sa capacité à utiliser des outils pertinents,
- sa capacité à adapter leur langage à différents interlocuteurs et différentes situations,
- sa compréhension de ce qu'est l'apprentissage d'une langue, et
- des stratégies de communication et d'apprentissage de la langue qui lui permettront de continuer sa progression.

L'enseignement du suédois pour les immigrés se caractérise par le fait qu'il vise à aider les participants à développer une capacité langagière dont le but est la communication. L'objectif est de pouvoir communiquer, oralement et par écrit, sur la base des besoins de chacun. Il s'agit d'acquérir les connaissances et les compétences pratiques qui permettent de faire les choix linguistiques adaptés à une situation de communication donnée. La capacité à communiquer dans une autre langue implique des compétences différentes qui se combinent et se complètent. Une capacité langagière à communiquer suppose donc à la fois l'accès à un système linguistique et les connaissances nécessaires pour l'utiliser. Avoir accès à un système linguistique, c'est connaître des mots, des phrases, des règles de prononciation et des structures grammaticales. Pouvoir l'utiliser, c'est savoir comment on construit un texte, comment on fait des choix linguistiques fonctionnels, comment on s'adapte à son interlocuteur ou à la finalité de l'acte de communication. Une autre compétence essentielle dans ce domaine est la capacité à utiliser les stratégies qui permettent de faire passer au mieux son message.

En suivant l'enseignement du suédois pour les immigrés, les participants prennent davantage conscience de la façon dont on apprend une langue et de leurs propres techniques d'apprentissage. Ils développent également leur compétence interculturelle en réfléchissant à leurs propres expériences et en les comparant aux observations qu'ils peuvent faire dans leur vie quotidienne, sociale et professionnelle en Suède.

Dans le cadre de l'enseignement du suédois pour les immigrés, les participants développent leurs compétences en matière d'utilisation de différents moyens et outils informatiques à des fins d'information, de communication et d'apprentissage.

Le concept élargi de texte est d'une grande importance dans l'enseignement du suédois pour les immigrés. Travailler sur un texte, se l'approprier, ne signifie pas nécessairement le lire. Il peut tout aussi bien s'agir d'écoute, d'étude d'images ou d'analyse de film.

## Structure de l'enseignement

L'enseignement est divisé en trois filières, numérotées de 1 à 3, qui s'adressent à des personnes dont les profils, les aptitudes et les objectifs sont différents. La filière 1 se compose des cours A et B, la filière 2 des cours B et C et la filière 3 des cours C et D. Ces quatre cours matérialisent la progression de la formation. La filière 1 s'adresse en priorité à des personnes dont le parcours scolaire est très court alors que la filière 3 est pour celles et ceux qui sont habitués à étudier. Même si chacun peut interrompre ses études après chaque cours ou chaque filière, l'intention est de donner à tous la possibilité d'aller jusqu'au cours D.

Deux de ces cours font partie de plusieurs filières. Les cours B et C, en fonction de la filière au sein de laquelle ils sont choisis, peuvent en effet être définis comme étant soit des cours élémentaires, soit des cours de perfectionnement. Que le cours soit élémentaire ou de perfectionnement, les critères sont les mêmes, mais le cours est construit différemment pour prendre en compte le fait que les participants sont habitués ou non à étudier, leur niveau d'études, leurs connaissances en suédois lorsque le cours commence et la filière qu'ils ont choisie. Pour apprécier au mieux à quel niveau une personne doit entamer la formation, il est procédé à une analyse de l'état de ses connaissances, de son profil et de tout ce qui peut par ailleurs avoir une influence sur sa capacité à satisfaire aux critères définie pour le cours.

La structure de l'enseignement se base sur le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR); en termes d'apprentissage, d'enseignement et d'évaluation. Le cours A correspond au niveau A1-/A1, le cours B au niveau A1/A2, le cours C au niveau A2/A2+ et le cours D au niveau B1/B1+.

## Apprentissage de la lecture et de l'écriture

L'apprentissage de la lecture et de l'écriture s'adresse aux personnes qui ne sont pas allés à l'école ou dont la scolarité a été très courte et qui n'ont pas une maîtrise fonctionnelle de l'écrit. Il s'agit de leur donner la possibilité d'acquérir des compétences de base en matière de lecture et d'écriture, ce qui inclut l'approfondissement et l'automatisation des connaissances. Acquérir une maîtrise de l'écrit, au sens propre du terme, peut prendre du temps.

Cet apprentissage s'adresse également aux personnes qui savent lire et écrire mais qui ne maîtrisent pas l'alphabet latin. Le processus d'apprentissage est alors différent.

L'apprentissage de la lecture et de l'écriture n'est pas intégré à un cours A, B, C ou D. Il est en lui-même un cours autonome, qui peut être suivi indépendamment des autres ou combiné avec l'un d'entre eux. Il s'agit en réalité davantage d'un processus qui peut se poursuivre aussi longtemps que la personne suit l'enseignement du suédois pour les immigrés afin de permettre l'automatisation des compétences nouvellement acquises. Cet apprentissage peut être fait en langue maternelle ou dans une autre langue et doit pouvoir être mené en parallèle avec l'enseignement du suédois.

## Évaluation

Le point de départ de l'évaluation est la capacité de la personne à utiliser la langue suédoise de façon compréhensible et à des fins diverses dans la vie quotidienne, sociale et professionnelle. L'évaluation doit également apprécier les connaissances de chacun au regard des critères respectifs définis pour les notes A, B, C, D et E. Ces critères sont formulés à partir de cinq aspects : compréhension orale, compréhension écrite, interaction orale, production orale et production écrite. Ces critères ne doivent pas être évalués isolément les uns des autres. L'enseignant doit faire une évaluation globale des compétences linguistiques de chaque participant et s'appuyer sur ce dont celui-ci est effectivement capable linguistiquement parlant. L'exactitude linguistique doit être mise en relation avec la complexité du contenu et du langage utilisé.

Les cours B, C et D s'achèvent par un examen final obligatoire, identique dans tout le pays. Une note est attribuée à la fin de chaque cours (A à D). Aucune note n'est attribuée pour la partie de la formation qui touche à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

## Critères d'évaluation

### Compréhension orale

#### Cours A (A1-/A1)

L'étudiant peut, avec de l'aide, comprendre un contenu simple et clair, touchant à des situations concrètes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant comprend des <b>mots familiers</b> et des <b>expressions très simples</b> qui relatent brièvement des faits de la vie quotidienne et donnent des informations adaptées et claires qui touchent à ses intérêts.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension d'instructions orales simples et courantes en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant comprend des <b>expressions et des phrases simples</b> qui relatent brièvement des faits de la vie quotidienne et donnent des informations adaptées et claires qui touchent à ses intérêts.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension d'instructions orales simples et courantes en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant comprend des <b>expressions et des phrases dans un continuum</b> lorsqu'elles relatent brièvement des faits de la vie quotidienne et donnent des informations adaptées et claires qui touchent à ses intérêts.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension d'instructions orales simples et courantes en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>

#### Cours B (A1/A2)

L'étudiant peut comprendre un contenu simple et clair touchant à des situations courantes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des informations, des nouvelles d'actualité adaptées ou des faits brièvement relatés lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions et de messages courts et clairs en rapport avec la vie quotidienne en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des informations, des nouvelles d'actualité adaptées ou des faits brièvement relatés lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal et en commentant des détails importants</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions et de messages courts et clairs en rapport avec la vie quotidienne en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des informations, des nouvelles d'actualité adaptées ou des faits brièvement relatés lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal, en commentant des détails importants et certaines nuances</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions et de messages courts et clairs en rapport avec la vie quotidienne en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>

### Cours C (A2/A2+)

L'étudiant peut comprendre un contenu simple et clair touchant à des situations courantes de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des descriptions, des informations, des nouvelles d'actualité courtes ou des faits qui lui sont relatés lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions et de messages simples et clairs en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des descriptions, des informations, des nouvelles d'actualité courtes ou des faits qui lui sont relatés lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal et en commentant des détails importants</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions et de messages simples et clairs en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des descriptions, des informations, des nouvelles d'actualité courtes ou des faits qui lui sont relatés lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal, en commentant des détails importants et certaines nuances</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions et de messages simples et clairs en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>

### Cours D (B1/B1+)

L'étudiant peut comprendre un contenu clair touchant à des situations informelles ou plus formelles de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des récits, des descriptions, des discussions, des informations, des nouvelles d'actualité lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions détaillées et claires en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des récits, des descriptions, des discussions, des informations, des nouvelles d'actualité lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal et en commentant des détails importants</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions détaillées et claires en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant montre qu'il comprend des conversations, des récits, des descriptions, des discussions, des informations, des nouvelles d'actualité lorsque cela touche à des sujets qui lui sont familiers en faisant un résumé simple du <b>contenu principal en commentant des détails importants et certaines nuances</b>.</p> <p>L'étudiant montre sa compréhension orale d'instructions détaillées et claires en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p>

## Critères d'évaluation

### Compréhension écrite

#### Cours A (A1-/A1)

L'étudiant peut retrouver et comprendre des informations simples liées à des situations concrètes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
L'étudiant retrouve et comprend des informations données sous forme de <b>mots et de symboles courants</b> .	La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.	L'étudiant retrouve et comprend des informations données sous forme de <b>mots et de symboles courants et d'expressions très simples</b> .	La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.	L'étudiant retrouve et comprend des informations données sous forme de <b>mots et de symboles courants et d'expressions et de phrases très simples</b> .

#### Cours B (A1/A2)

L'étudiant peut lire, comprendre et utiliser des textes simples dans des situations courantes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant lit des textes narratifs et descriptifs adaptés touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b>.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des messages personnels, des informations concrètes et des instructions courtes, claires et simples en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise quelques stratégies de lecture de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b>.</p>	La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.	<p>L'étudiant lit des textes narratifs et descriptifs adaptés touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal et en commentant des détails importants</b>.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des messages personnels, des informations concrètes et des instructions courtes, claires et simples en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise quelques stratégies de lecture de façon <b>appropriée</b>.</p>	La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.	<p>L'étudiant lit des textes narratifs et descriptifs adaptés touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal et en commentant des détails importants et certaines nuances</b>.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des messages personnels, des informations concrètes et des instructions courtes, claires et simples en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise quelques stratégies de lecture de façon <b>appropriée et efficace</b>.</p>

### Cours C (A2/A2+)

L'étudiant peut lire, comprendre et utiliser des textes simples, habituels dans la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant lit des textes narratifs et descriptifs touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b>.</p> <p>L'étudiant retrouve des informations spécifiques dans des textes factuels simples, des tableaux et des graphiques et peut mener un raisonnement <b>simple</b> sur ces informations.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des instructions et des dispositions courtes et claires en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit en fonction de l'objectif plusieurs stratégies de lecture et les utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b>.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant lit des textes narratifs et descriptifs touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b> et <b>en commentant des détails importants</b>.</p> <p>L'étudiant retrouve des informations spécifiques dans des textes factuels simples, des tableaux et des graphiques et peut mener un raisonnement <b>assez élaboré</b> sur ces informations.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des instructions et des dispositions courtes et claires en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit en fonction de l'objectif plusieurs stratégies de lecture et les utilise de façon <b>appropriée</b>.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant lit des textes narratifs et descriptifs touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b> et <b>en commentant des détails importants et certaines nuances</b>.</p> <p>L'étudiant retrouve des informations spécifiques dans des textes factuels simples, des tableaux et des graphiques et peut mener un raisonnement <b>élaboré</b> sur ces informations.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des instructions et des dispositions courtes et claires en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit en fonction de l'objectif plusieurs stratégies de lecture et les utilise de façon <b>appropriée et efficace</b>.</p>

### Cours D (B1/B1+)

L'étudiant peut lire, comprendre et utiliser des textes relativement complexes, ayant trait à la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant lit des textes narratifs, descriptifs et argumentatifs touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b>.</p> <p>L'étudiant retrouve des informations spécifiques dans des textes factuels et peut mener un raisonnement <b>simple</b> sur ces informations.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des instructions et des dispositions claires en agissant de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit en fonction de l'objectif plusieurs stratégies de lecture et les utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b>.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant lit des textes narratifs, descriptifs et argumentatifs touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b> et <b>en commentant des détails importants</b>.</p> <p>L'étudiant retrouve des informations spécifiques dans des textes factuels et peut mener un raisonnement <b>assez élaboré</b> sur ces informations.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des instructions et des dispositions claires en agissant de façon <b>assez fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit en fonction de l'objectif plusieurs stratégies de lecture et les utilise de façon <b>appropriée</b>.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant lit des textes narratifs, descriptifs et argumentatifs touchant à des sujets qui lui sont familiers et montre sa compréhension en faisant un résumé simple du <b>contenu principal</b> et <b>en commentant des détails importants et certaines nuances</b>.</p> <p>L'étudiant retrouve des informations spécifiques dans des textes factuels et peut mener un raisonnement <b>élaboré</b> sur ces informations.</p> <p>L'étudiant montre qu'il comprend des instructions et des dispositions claires en agissant de façon <b>fonctionnelle</b> par rapport à elles.</p> <p>L'étudiant choisit en fonction de l'objectif plusieurs stratégies de lecture et les utilise de façon <b>appropriée et efficace</b>.</p>



## Critères d'évaluation

### Interaction orale

#### Cours A (A1-/A1)

L'étudiant peut établir un contact social et, avec de l'aide, communiquer dans des situations concrètes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant participe à des conversations très simples en rapport avec la vie quotidienne en utilisant <b>des mots et des expressions simples pour saluer, marquer la politesse ou prendre congé</b> mais aussi en posant des questions simples ou en répondant sur des sujets liés à des besoins concrets.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> des gestes, des questions ou d'autres stratégies pour comprendre et se faire comprendre.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations très simples en rapport avec la vie quotidienne en utilisant <b>des mots et des expressions courantes</b> mais aussi en posant des questions simples ou en répondant sur des sujets liés à des besoins concrets.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> des gestes, des questions ou d'autres stratégies pour comprendre et se faire comprendre.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations très simples en rapport avec la vie quotidienne en utilisant <b>des mots et des expressions et des phrases</b> mais aussi en posant des questions simples ou en répondant sur des sujets liés à des besoins concrets.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> des gestes, des questions ou d'autres stratégies pour comprendre et se faire comprendre.</p>

#### Cours B (A1/A2)

L'étudiant peut, avec de l'aide, communiquer dans des situations courantes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant participe à des conversations simples en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en réagissant à des affirmations, des opinions ou des souhaits ou en émettant lui-même, mais aussi en posant des questions ou en répondant de sorte qu'il réussit <b>partiellement</b> à entretenir le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b>, des stratégies pour comprendre et se faire comprendre.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations simples en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en réagissant à des affirmations, des opinions ou des souhaits ou en émettant lui-même, mais aussi en posant des questions ou en répondant de sorte qu'il réussit <b>assez bien</b> à entretenir le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>appropriée</b>, des stratégies pour comprendre et se faire comprendre.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations simples en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en réagissant à des affirmations, des opinions ou des souhaits ou en émettant lui-même, mais aussi en posant des questions ou en répondant de sorte qu'il réussit <b>bien</b> à entretenir le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>appropriée et efficace</b>, des stratégies pour comprendre et se faire comprendre.</p>

### Cours C (A2/A2+)

L'étudiant peut, du moins en partie, s'adapter au but de la conversation ainsi qu'à son interlocuteur, et communiquer dans un langage simple dans des situations courantes de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant participe à des conversations et des discussions simples en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en émettant ou des opinions, des réflexions ou des informations ou en en demandant à son interlocuteur de lui en fournir, de sorte qu'il réussit <b>partiellement à faire avancer</b> le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b>, des stratégies qui facilitent l'interaction.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations et des discussions simples en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en émettant ou des opinions, des réflexions ou des informations ou en en demandant à son interlocuteur de lui en fournir, de sorte qu'il réussit <b>à faire avancer</b> le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>appropriée</b>, des stratégies qui facilitent l'interaction.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations et des discussions simples en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en émettant ou des opinions, des réflexions ou des informations ou en en demandant à son interlocuteur de lui en fournir, de sorte qu'il réussit <b>à faire avancer</b> le dialogue et même <b>à l'approfondir ou à l'élargir</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>appropriée et efficace</b>, des stratégies qui facilitent l'interaction.</p>

### Cours D (B1/B1+)

L'étudiant peut, du moins en partie, s'adapter au but de la conversation ainsi qu'à son interlocuteur, et communiquer dans des situations informelles et plus formelles de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant participe à des conversations et des discussions en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en exprimant ses opinions ou en réagissant aux opinions de son interlocuteur par des arguments <b>simples</b> ainsi qu'en présentant des réflexions ou des informations ou en en demandant à son interlocuteur de lui en fournir, de sorte qu'il réussit <b>partiellement à faire avancer</b> le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b>, des stratégies qui résolvent des problèmes dans l'interaction.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations et des discussions en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en exprimant ses opinions ou en réagissant aux opinions de son interlocuteur par des arguments <b>assez élaborés</b> ainsi qu'en présentant des réflexions ou des informations ou en en demandant à son interlocuteur de lui en fournir, de sorte qu'il réussit <b>à faire avancer</b> le dialogue.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>appropriée</b>, des stratégies qui résolvent des problèmes dans l'interaction.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant participe à des conversations et des discussions en rapport avec des sujets qui lui sont familiers en exprimant ses opinions ou en réagissant aux opinions de son interlocuteur par des arguments <b>assez élaborés</b> ainsi qu'en présentant des réflexions ou des informations ou en en demandant à son interlocuteur de lui en fournir, de sorte qu'il réussit <b>à faire avancer</b> le dialogue et même <b>à l'approfondir ou à l'élargir</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise, de façon <b>appropriée et efficace</b>, des stratégies qui résolvent des problèmes dans l'interaction.</p>

## Critères d'évaluation

### Production orale

#### Cours A (A1-/A1)

L'étudiant peut, avec de l'aide, communiquer dans un langage simple dans quelques situations le concernant lui-même.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant utilise des <b>mots courants et des expressions simples</b> pour parler de sa situation personnelle et de ses expériences.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> des gestes et d'autres stratégies pour se faire comprendre.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant utilise des <b>mots et des expressions simples</b>, pour parler de sa situation personnelle et de ses expériences.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> des gestes et d'autres stratégies pour se faire comprendre.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant utilise un <b>continuum d'expressions et de phrases</b> pour parler de sa situation personnelle et de ses expériences.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> des gestes et d'autres stratégies pour se faire comprendre.</p>

#### Cours B (A1/A2)

L'étudiant peut, avec du soutien, communiquer dans un langage simple et en s'aidant de gestes dans des situations courantes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant parle de façon <b>simple</b> de ses expériences personnelles ainsi que de personnes, de lieux et de faits qu'il connaît bien.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>compréhensible</b> et <b>avec une certaine cohérence</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> quelques stratégies pour se faire comprendre.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant parle de façon <b>assez élaborée</b> de ses expériences personnelles ainsi que de personnes, de lieux et de faits qu'il connaît bien.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>assez claire</b> et <b>assez cohérente</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> quelques stratégies pour se faire comprendre.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant parle de façon <b>élaborée</b> de ses expériences personnelles ainsi que de personnes, de lieux et de faits qu'il connaît bien.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>claire</b> et <b>cohérente</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> quelques stratégies pour se faire comprendre.</p>

### Cours C (A2/A2+)

L'étudiant peut, du moins en partie, s'adapter au but du discours ainsi qu'à son interlocuteur, et communiquer dans un langage simple dans des situations courantes de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant décrit et parle de façon <b>simple</b> de ses expériences personnelles et de son avis sur des sujets qui lui sont familiers. Il est aussi capable de donner des conseils et des instructions simples.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>compréhensible</b> et <b>avec une certaine cohérence</b>. Il fait preuve d'une <b>certaine</b> variation linguistique.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> quelques stratégies pour améliorer la communication.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant décrit et parle de façon <b>assez élaborée</b> de ses expériences personnelles et de son avis sur des sujets qui lui sont familiers. Il est aussi capable de donner des conseils et des instructions simples.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>assez claire</b> et <b>assez cohérente</b>. Il fait preuve d'une <b>relativement bonne</b> variation linguistique.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> quelques stratégies pour améliorer la communication.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant décrit et parle de façon <b>élaborée</b> de ses expériences personnelles et de son avis sur des sujets qui lui sont familiers. Il est aussi capable de donner des conseils et des instructions simples.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>claire</b> et <b>cohérente</b>. Il fait preuve d'une <b>bonne</b> variation linguistique.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> quelques stratégies pour améliorer la communication.</p>

### Cours D (B1/B1+)

L'étudiant peut, du moins en partie, s'adapter au but du discours ainsi qu'à son interlocuteur, et communiquer dans des situations informelles et plus formelles de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant décrit et parle de façon <b>simple</b> de faits d'actualité, de ses expériences, de ses impressions et de son avis. Il est aussi capable de donner des conseils et des instructions.</p> <p>L'étudiant s'exprime <b>avec une certaine fluidité et une certaine cohérence</b> tout en faisant preuve d'une <b>certaine</b> variation linguistique.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> différentes stratégies pour améliorer la communication.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant décrit et parle de façon <b>assez élaborée</b> de faits d'actualité, de ses expériences, de ses impressions et de son avis. Il est aussi capable de donner des conseils et des instructions.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>assez fluide</b> et <b>assez cohérente</b>, tout en faisant preuve d'une <b>relativement bonne</b> variation linguistique.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> différentes stratégies pour améliorer la communication.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant décrit et parle de façon <b>élaborée</b> de faits d'actualité, de ses expériences, de ses impressions et de son avis. Il est aussi capable de donner des conseils et des instructions.</p> <p>L'étudiant s'exprime de façon <b>fluide</b> et <b>cohérente</b>, tout en faisant preuve d'une <b>bonne</b> variation linguistique.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> différentes stratégies pour améliorer la communication.</p>

## Critères d'évaluation

### Production écrite

#### Cours A (A1-/A1)

L'étudiant peut gérer des situations quotidiennes où l'écrit est nécessaire.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant signe et <b>contribue à remplir</b> des formulaires simples et courants avec ses données personnelles.</p> <p>L'étudiant écrit de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> les informations importantes qui correspondent à ses besoins.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant signe et <b>remplit</b> des formulaires simples et courants avec ses données personnelles. Une <b>correction a posteriori</b> peut être cependant nécessaire.</p> <p>L'étudiant écrit de façon <b>assez fonctionnelle</b> les informations importantes qui correspondent à ses besoins.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant signe et <b>remplit</b> des formulaires simples et courants avec ses données personnelles.</p> <p>L'étudiant écrit de façon <b>fonctionnelle</b> les informations importantes qui correspondent à ses besoins.</p>

#### Cours B (A1/A2)

L'étudiant peut, à la main et sur ordinateur, écrire quelques textes simples pour communiquer dans des situations courantes de la vie quotidienne.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant écrit des textes courts, simples et <b>compréhensibles</b> tels que messages et salutations ainsi que des textes sur lui-même et sur des événements vécus.</p> <p>L'étudiant écrit des textes <b>le plus souvent cohérents</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> quelques stratégies d'écriture.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant écrit des textes courts, simples et <b>relativement clairs</b> tels que messages et salutations ainsi que des textes sur lui-même et sur des événements vécus.</p> <p>L'étudiant écrit des textes <b>relativement cohérents</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> quelques stratégies d'écriture.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant écrit des textes courts, simples et <b>clairs</b> tels que messages et salutations ainsi que des textes sur lui-même et sur des événements vécus.</p> <p>L'étudiant écrit des textes <b>cohérents</b>.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> quelques stratégies d'écriture.</p>

### Cours C (A2/A2+)

L'étudiant peut écrire des textes simples et, du moins en partie, s'adapter au but du texte ainsi qu'à son destinataire, pour communiquer dans des situations courantes de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant écrit des textes cohérents et <b>compréhensibles</b> sur ses expériences, ses impressions et ses opinions ainsi que des textes factuels et d'autres textes à caractère formel sur des sujets familiers.</p> <p>L'étudiant crée des structures de textes <b>le plus souvent fonctionnelles</b> et fait preuve d'une <b>certaine</b> variation dans le vocabulaire et la structure de la phrase.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> différentes stratégies d'écriture.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant écrit des textes cohérents et <b>relativement clairs</b> sur ses expériences, ses impressions et ses opinions ainsi que des textes factuels et d'autres textes à caractère formel sur des sujets familiers.</p> <p>L'étudiant crée des structures de textes <b>relativement fonctionnelles</b> et fait preuve d'une <b>relativement bonne</b> variation dans le vocabulaire et la structure de la phrase.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> différentes stratégies d'écriture.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant écrit des textes cohérents et <b>clairs</b> sur ses expériences, ses impressions et ses opinions ainsi que des textes factuels et d'autres textes à caractère formel sur des sujets familiers.</p> <p>L'étudiant crée des structures de textes <b>tout à fait fonctionnelles</b> et fait preuve d'une <b>bonne</b> variation dans le vocabulaire et la structure de la phrase.</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> différentes stratégies d'écriture.</p>

### Cours D (B1/B1+)

L'étudiant peut écrire des textes simples et, du moins en partie, s'adapter au but du texte ainsi qu'à son destinataire, pour communiquer dans des situations informelles et plus formelles de la vie quotidienne, sociale et professionnelle.

Note E	Note D	Note C	Note B	Note A
<p>L'étudiant écrit avec une <b>certaine fluidité</b> des textes descriptifs, narratifs et argumentatifs touchant à des sujets familiers.</p> <p>L'étudiant crée des structures de textes <b>le plus souvent fonctionnelles</b> et fait preuve d'une <b>certaine</b> variation dans le vocabulaire et la structure de la phrase.</p> <p>L'étudiant utilise avec <b>une certaine sécurité</b> des structures grammaticales simples, voire plus avancées, dans ses textes.</p> <p>L'étudiant a une technique de note <b>le plus souvent fonctionnelle</b> en matière d'écriture</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>le plus souvent fonctionnelle</b> différentes stratégies d'écriture.</p>	<p>La note D signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères E et à la majorité des critères C.</p>	<p>L'étudiant écrit avec une <b>assez bonne fluidité</b> des textes descriptifs, narratifs et argumentatifs touchant à des sujets familiers.</p> <p>L'étudiant crée des structures de textes <b>relativement fonctionnelles</b> et fait preuve d'une <b>relativement bonne</b> variation dans le vocabulaire et la structure de la phrase.</p> <p>L'étudiant utilise avec <b>une relativement bonne sécurité</b> des structures grammaticales simples et plus avancées, dans ses textes.</p> <p>L'étudiant a une technique de note <b>assez fonctionnelle</b> en matière d'écriture</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée</b> différentes stratégies d'écriture.</p>	<p>La note B signifie que l'étudiant satisfait à tous les critères C et à la majorité des critères A.</p>	<p>L'étudiant écrit avec une <b>bonne fluidité</b> des textes descriptifs, narratifs et argumentatifs touchant à des sujets familiers.</p> <p>L'étudiant crée des structures de textes <b>tout à fait fonctionnelles</b> et fait preuve d'une <b>bonne</b> variation dans le vocabulaire et la structure de la phrase.</p> <p>L'étudiant utilise avec <b>une bonne sécurité</b> des structures grammaticales simples et plus avancées, dans ses textes.</p> <p>L'étudiant a une technique de note <b>tout à fait fonctionnelle</b> en matière d'écriture</p> <p>L'étudiant choisit et utilise de façon <b>appropriée et efficace</b> différentes stratégies d'écriture.</p>